



## FIȘA DISCIPLINEI

## 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Străine/Colectivul de slavistică
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură rusă

## 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Literatura rusă din prima jumătate a sec. al XIX-lea</i>						
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. hab. LUDMILA BEJENARU						
2.3 Titularul activităților de seminar	Lector dr. Natașa Manole						
2.4 An de studiu	II	2.5 Semestru	I	2.6 Tip de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	OB

\* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

## 3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					18
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual					56
3.8 Total ore pe semestru					100
3.9 Număr de credite					4

## 4. Precondiții (dacă este cazul)

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

## 5. Condiții (dacă este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	

## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<b>Cursul prevede:</b>
	C1. asigurarea cunoștințelor din domeniul studiului literaturii ruse din prima jumătate a sec.XIX și a literaturii aferente spațiului cultural respectiv, care să permită abordări în concordanță cu specializarea, să asigure înțelegerea, utilizarea și crearea de cunoștințe noi, generale sau specifice domeniului de studii și specializării;
	C2 asigurarea principiilor moderne cu aplicație în sfera de activitate a cunoștințelor fundamentale specifice în domeniul de studiu și activitate;
	C3. dezvoltarea deprinderilor de studiu academic transferabile(strategii de lectură a textelor de specialitate prin familiarizarea cu genurile științifice și cu terminologia de specialitate, strategii de lectură critică, formarea deprinderilor de



lucru individual și în echipă, cu accent pe discuțiile de tip seminar și prezentările orale, redactarea de texte științifice în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseu (descriptiv, comparativ, argumentativ etc.), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc.

C4. *dezvoltarea* competenței comunicative interculturale în cazul absolventului -“vorbitor intercultural”;

C5. *dezvoltarea* intelectuală, a gândirii critice și a competențelor practice de comunicare eficientă în limba rusă;

C6. *cunoașterea* principalelor curente culturale și literare din perioada respectivă, a autorilor perioadei romantic, a operelor semnificative din literatura rusă și a interferențelor acestora cu alte spații culturale;

#### Orele de seminar și laborator vor contribui la:

C1. *dezvoltarea* capacităților de:

- adecvare la situații specifice de comunicare, la moduri și stiluri de comunicare variate; identificarea de informații cheie din texte autentice;
- aprofundare a cunoștințelor privind elementele gramaticale; elemente de traducere, structuri gramaticale;
- recunoaștere a organizării logice a unui paragraf / text informativ din domeniul specializării;
- relatare a conținutului unei opere, pe baza unui plan de idei dat;
- relatare sub formă de raport a desfășurării unei activități de grup / proiect individual/ activități cotidiene etc.;
- traducerea în și din limba rusă a unor texte literare;
- redarea către o terță persoană a conținutului esențial al unei conversații;
- abilități de comunicare în limba străină, exprimare fluentă în limba străină;
- proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare;
- discuții și comentarii asupra subiectelor studiate.

C2. *deprinderi de comunicare pentru nevoi profesionale* (căutarea unui loc de muncă, învățare independentă și asistată de tehnologie, cunoștințe media, comunicare într-un loc de muncă multicultural, lucrul în echipă, predarea prin intermediul limbii străine etc.)

(3) *deprinderi de comunicare în cercetarea academică* (prezentarea de tip conferință în fața unui public de experți sau novice, redactarea textelor științifice și a rapoartelor de cercetare, comunicarea în cadrul proiectelor de cercetare etc.)

(4) *deprinderi de comunicare interculturală* (competență comunicativă interculturală, limbă și societate, interferențe culturale, discurs public etc.)

(5) *competențe conform Cadrului European de Referință pentru Limbi*: Competențe lingvistice: lexicale, gramaticale; Competențe sociolingvistice; Competențe pragmatice; Competențe de comunicare: receptare/producere și strategii.

#### La finalizarea cursului studenții trebuie:

1. Să înțeleagă specificul romantismului în literatura rusă, să poată defini autorii, operele, sferile existenței și aplicării lui.
2. Să posede cunoștințe despre funcționarea romantismului în diferite arte.
3. Să prezinte fenomenul cultural atât în interferența sa cu alte curente și spații culturale, cât și în contextul istoric, social, filosofic al epocii.
4. Să elaboreze texte și traduceri literare în limba rusă, folosind un spectru lexical larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe în limba rusă, cu o structură argumentativă clară.



<b>Competențe transversale</b>	<p>C1. Utilizarea cu maximum de eficiență a cunoștințelor și abilităților obținute în aria de specializare – limba și literatura rusă – în respectul deontologiei profesionale.</p> <p>C2. Dezvoltarea abilităților de comunicare și de relaționare, cu asumarea de roluri specifice, în cadrul organizării unor proiecte de grup.</p> <p>C3. Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, prin conceperea și derularea unor proiecte individuale de formare continuă.</p> <p>C4. Asigurarea capacității de comunicare eficientă, plurilingva, orală și scrisă, pe subiecte din domeniile de studiu și activitate și din specializare;</p> <p>C5. Practicarea unor metode și mijloace de predare-învățare moderne, bazate pe implementarea în activitatea didactică a tehnologiei e-learning;</p> <p>C6. Crearea unei culturi academice bazată pe democrație, transdisciplinaritate, deschidere spre nou și spre exterior, care să contribuie la eforturile comunității de ridicare a nivelului de cultură și civilizație a masteranzilor;</p> <p>C7. Furnizarea către comunitate a unor specialiști cu înaltă ținută profesională, morală și civică; recunoașterea calității serviciilor educaționale oferite pe plan local și regional;</p> <p>C8. Organizarea/participarea la conferințe și sesiuni științifice studențești;</p> <p>C9. Incurajării activității interactive între studenți;</p> <p>C10. Inițiere de schimburi culturale cu diverse instituții educaționale cu specializări similare.</p>
--------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

<b>7.1. Obiectivul general</b>	<p>Familiarizarea studenților cu trăsăturile literaturii ruse din prima jumătate a sec. XIX, evidențierea particularităților literaturii ruse din perioada studiată.</p> <p>Achiziționarea și dezvoltarea competenței sociolingvistice - a învăța să utilizeze limba în contexte culturale determinate; predarea componentei culturale a limbii ruse ca pe un aspect esențial, multidimensional în formarea competenței de comunicare interculturală; facilitarea și oferirea instrumentelor necesare pentru a putea decodifica și înțelege comportamente socioculturale, a se manifesta în societate, a interacționa cu vorbitorii nativi ai limbii țintă; dezvoltarea competenței socioculturale/interculturale;</p>
<b>7.2. Obiectivele specifice</b>	<p>Prin cursul de literatură rusă a sec. XIX avem în vedere :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>consolidarea cunoștințelor dobândite de studenți prin exerciții de audiere, lectură, practica vorbirii desfășurate în semestrele anterioare;</li><li>dezvoltarea competențelor generale, teoretice și metodologice și a deprinderilor de utilizare adecvate a conceptelor și notiunilor introduse;</li><li>familiarizarea studenților cu teoriile literare contemporane;</li><li>dezvoltarea progresivă a competenței de comunicare în limba rusă și a capacității de a înțelege, de a se exprima și interacționa, din punct de vedere lingvistic, într-un mod eficient și adecvat contextelor socioculturale propuse.</li><li>dezvoltarea rolului special al studiului comparativ al literaturilor și culturilor.</li><li>descoperirea dificultăților (ascunse) de exprimare, de vorbire și de comunicare, acordând o atenție deosebită<ol style="list-style-type: none"><li>reglementărilor de comunicare sau/și de restricții lexicofrazeologice la utilizarea limbii în discursul literar,</li><li>„echivalenței“ false în diferite limbi, din cauza diferențelor de reprezentări culturale ale obiectelor și fenomenelor realității,</li><li>diferențelor naționale cauzate de utilizarea uzuală a unităților lingvistice specifice</li></ol></li><li>Formarea competențelor de comunicare academică în limbă străină.</li><li>Dezvoltarea abilităților studenților în domeniul analizei literare prin exemplificări elocvente și prin exerciții intensive aplicate la texte și fragmente de text din genurile liric, epic și dramatic din literatura rusă a sec. XIX.</li><li>Angajarea studenților în procese de cercetare, analiză, interpretare, sintetizare, evaluare a mesajului din diferite documente, texte, scheme, simboluri; elaborarea de proiecte, eseuri, dosare literare pe teme de interes a perioadei romantice.</li></ol> <p><b>Obiectivele seminarului:</b> Seminarul aferent cursului urmărește formarea deprinderilor de interpretare a fenomenelor literaturii ruse a sec. XIX, utilizarea conceptelor de bază, lectura și analiza textelor fundamentale. Tratarea problemelor are caracter practic și se desfășoară sub forma de lectură/analiză literară /activități care ilustrează probleme discutate la curs.</p>

**8. Conținut**

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	<b>Romantismul rus</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> sistem unitar al principiilor de reflectare a realității, viziunea subiectivă a autorului, impresii personale, cultivarea sugestiei, melodicitatea limbajului, sensuri figurate ale cuvintelor, oximoron.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2.	<b>Creația lui V.A. Jukovski</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> tema „vanitas”, imaginea poetului singuratic, egalitatea oamenilor în fața morții, caracterul relativ al frumosului.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	<b>Creația lui K.N. Batiuşkov</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> retragerea în singurătate, limbajul poetic – limbajul zeilor, caracterul plastic al versurilor, elegiile istorice.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	<b>Decembriștii. Creația lui Rîleev</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> conștiința națională, direcția social-politică a literaturii, istorismul decabriștilor.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
5.	<b>Creația lui A.S.Puşkin – lirica de libertate.</b> De la subiecte național la spiritual național în literatură; forme poetice lirice și prozastice în opera puşkiniană. Scriitorul și Puterea. <b>Cuvinte-cheie:</b> motive elegiace, claritatea și muzicalitatea versului, proslăvirea libertății, colorit romantic.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6.	<b>Creația lui A.S.Puşkin- „poemele sudice” și „Ruslan și Liudmila”</b> Exilul în Basarabia. <b>Cuvinte-cheie:</b> echilibrul compoziției, individualizarea eroilor, utilizarea datelor istorice ca fond al evenimentelor, „Prizonierul din Caucaz”.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7.	<b>Creația lui A.S.Puşkin: romanul în versuri „Evgheni Oneghin”.</b> Puşkin ca expresie a spiritului național rus. <b>Cuvinte-cheie:</b> înfățișarea vieții așa cum e ea, descrierea vieții și a prejudecăților nobililor, relații contradictorii între erou și societate.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



8.	<p><b>Creația lui A.S.Pușkin: „Povestirile lui Belkin”</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> descrierea situațiilor excepționale, caracterul predominant al schimbării neașteptate a situațiilor, descrierea realității rusești</p> <p><b>Creația lui A.S.Pușkin: „Fata căpitanului”</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> descrierea răscoalei țărănești, forma romanului – însemnări de familie.</p>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
9.	<p><b>Creația lui M.I. Lermontov – («К другу», «Тамара», «Свидание»),</b> versuri cu caracter elegiac («Звуки», «Ночь», «Звезда»), motive demonice și titanice («Мой демон»), motive decembriste («Песнь барда»), lirică peisagistă («Тучи»)</p> <p><b>Cuvinte-cheie:</b> caracterul trecător al iubirii, nestatornicia femeii în dragoste, simbolul mîndrului demon – imaginea perfecțiunii, întoarcerea spre tematica istorică.</p>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
10.	<p><b>Creația lui M.I. Lermontov: poemul „Demonul”</b> M.I. Lermontov și demonismul romantic de expresie rusească.</p> <p><b>Cuvinte-cheie:</b> răscularea mîndrului demon împotriva divinității, principiul mișcării neîntrerupte, evoluția neîncetată a omului, relativitatea adevărului</p>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
11.	<p><b>Creația lui M.I. Lermontov: proza – „Un erou al timpului nostru”. “Omul de prisos și chestiunea rusă”.</b></p> <p><b>Cuvinte-cheie:</b> evocarea originalei lumi spirituale a eroului, îmbătrânirea sufletului înaintea de vreme, situația fără ieșire a eroului.</p> <p><b>Creația lui M.I. Lermontov: proza – „Un erou al timpului nostru” – caracterizarea personajelor</b></p> <p><b>Cuvinte-cheie:</b> portretul lui Peciorin, portretul lui Maksim Maksimîci, dr. Verner.</p>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, DECEMBRIE</b>
12.	<p><b>Creația lui N.V. Gogol.</b> Gogol – precursor al literaturii absurdului. Elemente ale poeziei moderne în creația dramatică și prozastică gogoliană.</p> <p><b>Cuvinte-cheie:</b> literatura absurdului, indici ai poeziei, creația dramatică și prozastică gogoliană.</p>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, DECEMBRIE</b>



13.	<b>Valențele prozei lui Gogol.</b> Caractere „vii” și „suflete moarte”. Poemul „Suflete moarte” <b>Cuvinte-cheie:</b> literatura absurdului, personaj literar,	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, DECEMBRIE</b>
14.	<b>Răul social și răul ontologic. Criza gogoliana și mesianismul rus.</b> <b>Cuvinte-cheie:</b> literatura absurdului, creația dramatică și prozastică gogoliană., mesianism,	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
<p><b>Bibliografie:</b> A. Ghijițchi, Istoria literaturii ruse. Prima jumătate a sec. al XIX-lea, Cluj-Napoca, 1977;*** Istoria literaturii ruse, vol. I, Ed. Didactică și Pedagogică, București, 1968,. M. I. LERMONTOV, Demonul. Poveste orientală, în românește de George Lesnea, Editura Arania, Brașov, 1991, A. S. PUȘKIN, Pagini alese, traducere din limba rusă - colectiv de autori, Editura Literatura Artistică, Chișinău, 1989, VERA CĂLIN, Romantismul, Editura Univers, București, 1970- fișe de lectură, LIVIA COTORCEA, Lirica lui M. I. Lermontov, Editura Junimea, Iași, 1983- fișe de lectură, ELENA LOGHINOVSKI, De la demon la Luceafăr, București, 1977- fișe de lectură,</p> <p><b>Referințe principale</b> VERA CĂLIN, Romantismul, Editura Univers, București, 1970- fișe de lectură, LIVIA COTORCEA, Lirica lui M. I. Lermontov, Editura Junimea, Iași, 1983- fișe de lectură, ELENA LOGHINOVSKI, De la demon la Luceafăr, București, 1977- fișe de lectură,</p> <p><b>Referințe suplimentare:</b> AL. DIMA, Romantismul european și trăsăturile lui dominante, în Romantismul românesc și romantismul european, București, 1970 - fișe de lectură</p>			
8.2	<b>Seminar / Laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b> (ore și referințe bibliografice)
1.	Seminar organizatoric. Preromantismul – reprezentanți	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2.	<b>Creația lui A.S.Pușkin - lirica de dragoste:</b> <i>Către...! К ..., Eu te-am iubit/ Я Вас любил</i> (analiză de text); problematica libertății și cea socială: <i>Libertatea/ Вольность, Satul/ Деревня, Către Ceaadaev/ К Чаадаеву</i> (analiză de text); tema naturii: <i>Dimineață de iarnă/ Зимнее утро</i> (analiză de text); <i>Exegi monumentum/ Я памятник себе воздвиг нерукотворный</i> (analiză de text)	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	<b>Creația lui A.S.Pușkin – poemele:</b> <i>Călărețul de aramă/ Медный всадник, Țigani/ Цыганы, Ruslan și Ludmila / Руслан и Людмила</i> (analiză de text); <i>Micile tragedii/ Маленькие трагедии; Dama de pică/ Пиковая дама</i>	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	<b>Creația lui A.S.Pușkin - romanul în versuri „Evgheni Oneghin”/ Евгений Онегин - Analiză de text</b>	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra





5.	<b>Creația lui M.I. Lermontov:</b> <i>Moartea Poetului/ Смерть поэта; Nu, nu pe tine te iubesc/ Нет, не тебя так пылко я люблю; Te-apasă greu urîtul/ И скучно и грустно; Pânza/ Парус; Profetul/ Пророк; Nu, nu sunt Byron/ Нет, я не Байрон</i> (analiză de text)	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6.	<b>Creația lui M.I. Lermontov:</b> poemul „Demonul”/ Демон; <b>proza – „Un erou al timpului nostru”/ Герой нашего времени. Analiză de text</b>	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <a href="#">Activitate online în săptămâna 12 (16 decembrie)</a>
7.	<b>Creația lui N. V. Gogol:</b> <i>Mantaui/ Шинель; Nasul/ Нос; Nevski Prospekt/ Невский проспект; Suflete moarte/ Мёртвые души; Revizorul/ Ревизор. Analiză de text</i>	Abordări interactive și aplicații practice (lectură și comentariu de text, traduceri)	2 ore Referințe bibliografice: v. infra

**Bibliografie:** A se vedea Bibliografia cursului; operele indicate, ediții în limba rusă și traduceri.

### 9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este coroborat atât cu așteptările comunității filologice, cât și cu cele ale asociațiilor profesionale și ale unor angajatori ai absolvenților ca: referenți de specialitate, referenți relații externe, documentariști, editorialiști, filologi, lectori de carte, redactori, secretari de redacție, secretari literari, funcționari de stat, funcționari publici. Conținutul și metodologia cursului sunt în concordanță cu cerințele programelor pentru concursurile de titularizare, definitivat, gradul II și gradul I în învățământ.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	1.Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2. Capacitate de sinteză și de adaptare a noțiunilor teoretice la particularitățile disciplinei.	Examen scris/oral	60%
10.5 Seminar/ Laborator	1).Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2). Participarea activă la discuții și la aplicațiile practice realizate.	Evaluare pe parcurs	40%
10.6 Standard minim de performanță: Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și capacitatea de aplicare a noțiunilor, conceptelor și tehnicilor de bază în realizarea unei analize literare elocvente.			



Data completării:  
15.09.2022

Titular de curs:  
conf. dr. hab. Ludmila Bejenaru

Titular de seminar:  
conf. dr. hab. Ludmila Bejenaru

Data avizării în departament:  
23.09.2022

Director de departament:  
Conf. dr. Claudia Tărnauceanu